

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CHƯƠNG TRÌNH
“MIỄN PHÍ RÚT TIỀN MẶT VÀ TẶNG TIỀN HOÀN LẠI CHO CHỦ THẺ FE CREDIT”

1. Thời hạn chương trình:

- Tại Hà Nội: bắt đầu từ ngày 03/08/2017 đến hết ngày 31/12/2017.
- Tại 62 tỉnh, thành phố còn lại: bắt đầu từ ngày 29/07/2017 đến hết ngày 31/12/2017.

2. Đối tượng khách hàng:

Chủ Thẻ của Thẻ Tín Dụng FE CREDIT MasterCard hạng Chuẩn/ PLUS+ và hạng Vàng (“**Chủ Thẻ**”) được phát hành bởi Công ty Tài Chính TNHH MTV Ngân Hàng Việt Nam Thịnh Vượng (sau đây gọi là “**VPB FC**”).

3. Nội dung chương trình:

Miễn phí rút tiền mặt và hoàn tiền 500.000 đồng cho các giao dịch rút tiền mặt của Đối tượng Khách hàng được nêu tại bảng Điều Khoản Chương trình này.

4. Điều kiện của chương trình:

Ưu đãi 1: Miễn phí rút tiền mặt

- Điều kiện: Chủ Thẻ phải có giao dịch rút tiền mặt trong thời hạn chương trình.
- Áp dụng: tất cả chủ thẻ tín dụng FE CREDIT

Ưu đãi 2: Hoàn tiền 500.000 VND:

- Điều kiện: Số tiền mặt mà Chủ Thẻ đã rút mỗi tháng trong thời hạn chương trình sau khi trừ các khoản thanh toán của khách hàng (nếu có) phải lớn hơn hoặc bằng 10 triệu đồng.
- Áp dụng: 150 Chủ Thẻ đầu tiên của mỗi tháng đủ điều kiện trên trong thời hạn chương trình.
- Trường hợp có nhiều Chủ Thẻ có giao dịch rút tiền mặt sau khi trừ khoản thanh toán của Chủ Thẻ từ 10 triệu/tháng trong cùng 1 lúc, VPB FC sẽ dựa trên tổng giao dịch rút tiền mặt cao nhất mỗi tháng trong thời hạn chương trình để xác định Chủ Thẻ nhận ưu đãi.
- Không áp dụng cho các giao dịch thực hiện chuyển đổi Trả Góp Linh Hoạt, Tiền Mặt Ưu Việt và Tiền Mặt 48 Giờ.

5. Quy định về ưu đãi hoàn tiền:

- Thời gian VPB FC sẽ hoàn tiền cho Chủ thẻ như sau:

Thời gian tham gia chương trình	Thời gian khách hàng nhận ưu đãi 2 không trễ hơn
29/07/2017 – 31/08/2017	30/09/2017
01/09/2017 – 30/09/2017	30/10/2017

01/10/2017 – 31/10/2017	30/11/2017
01/11/2017 – 30/11/2017	30/12/2017
01/12/2017 – 31/12/2017	30/01/2018

- VPB FC sẽ công bố danh sách các Chủ thẻ nhận Ưu đãi 2 trên trang web của VPB FC (www.fecredit.com.vn) (bao gồm tên, bốn số cuối của Thẻ Tín Dụng Chính)

6. Điều kiện và Điều khoản chung:

- Không có điều khoản nào tại đây sẽ được áp dụng như một ràng buộc để VPB FC gia hạn chương trình này.
- Chủ Thẻ sẽ không được nhận Ưu đãi 1 và Ưu đãi 2 nếu Chủ Thẻ thanh toán trễ hạn tại VPB FC trong Thời hạn chương trình.
- Chủ thẻ tham gia chương trình khuyến mại sẽ bị ràng buộc bởi bản Điều khoản và Điều kiện này, và tiếp tục bị ràng buộc bởi các quy định hoặc chỉ thị mà VPB FC sửa đổi tùy theo từng thời điểm.
- Khách hàng hiểu rõ VPB FC có toàn quyền sửa đổi, bổ sung, thay thế bất kỳ quy định thuộc điều kiện và điều khoản chương trình này theo từng thời điểm. Tất cả các lựa chọn và/hoặc quyết định do VPB FC đưa ra liên quan đến chương trình là quyết định cuối cùng và được đăng lên Website của VPB FC hoặc bằng bất kỳ phương thức nào mà VPB FC cho là phù hợp.
- Mọi tranh chấp phát sinh từ/hoặc liên quan đến chương trình sẽ được giải quyết bằng thương lượng, hòa giải giữa các bên liên quan. Trong trường hợp việc thương lượng, hòa giải không thành công, các bên thống nhất đưa vụ tranh chấp ra giải quyết tại Trung tâm Trọng tài Thương mại Liên Minh theo Quy tắc tổ tụng trọng tài của Trung tâm này và theo quy định của pháp luật Việt Nam. Địa điểm giải quyết tranh chấp là tại Thành phố Hồ Chí Minh, ngôn ngữ giải quyết tranh chấp là Tiếng Việt. Bên thua kiện sẽ phải chịu phí trọng tài. Phán quyết trọng tài có giá trị buộc các bên phải thi hành. Trong thời gian Trọng tài chưa đưa ra phán quyết, các bên vẫn phải tiếp tục thi hành nghĩa vụ và trách nhiệm của mình theo quy định của điều kiện và điều khoản chương trình.

TERMS AND CONDITIONS

“FREE CASH-ADVANCE FEE AND GET CASH-BACK FOR FE CREDIT CARDHOLDERS”

1. Promotion period:

- At Hanoi: starting from 03/08/2017 to 31/12/2017
- At 62 other provinces: starting from 29/07/2017 to 31/12/2017

2. Eligible customer: All FE CREDIT Cardholders of VPB FC Credit Card issued by VP Bank Finance Company Limited (“Cardholders”) are eligible for this promotion.

3. Promotion details:

Free Cash-advance fee and cash-back 500,000 VND for all cash-withdraw transaction of Eligible customers at this Terms and Conditions.

4. Terms and Conditions:

Offer 1: Free Cash-advance fee

- Condition: Cardholders must withdraw cash on promotion period
- Applicable for all FE CREDIT Cardholders

Offer 2: Cash-back 500,000 VND:

- Condition: The total cash withdrawal transaction in the end of each month deducting customer’s payment (if any) must be more than 10 million VND
- Applicable for first 150 eligible cardholders of each month during promotion period
- If there are more than one Cardholder having total cash withdraw fee larger than 10 million/month after minus the payment at the same time , VPB FC will use the total cash withdraw value on this month to determine who spend more and therefore are eligible for offer 2
- No applicable for transactions convert to Easy Payment Plan, Easy Cash and Cash 48 hours.

5. How to receive offer

VPB FC will cash-back for Cardholders as table below

Time to join the promotion	Time that cardholders receive offer 2 no later than
29/07/2017 – 31/08/2017	30/09/2017
01/09/2017 – 30/09/2017	30/10/2017
01/10/2017 – 31/10/2017	30/11/2017

01/11/2017 – 30/11/2017	30/12/2017
01/12/2017 – 31/12/2017	30/01/2018

- VPB FC will publish the eligible cardholders list of offer 2 at VPB FC's website (www.fecredit.com.vn) (including full name and the last 4 digits of card number)

6. General Conditions:

- To avoid the misunderstanding, there is no here in condition that may force VPB FC to extend this promotion.
- If the cardholders are days past due, they will not receive offer 1 and offer 2.
- By participating in this promotion program, eligible cardholders by default accept this Terms & Conditions.
- The decisions of VPB FC on all matters relating to those promotions are final, conclusive and binding and no correspondence will be entertained. VPB FC has right to revise this Terms & Conditions with any time it deems appropriate by notice in website of VPB FC or channels which VPB FC considers suitable.
- Any disputes arising out of or relating to the program shall be settled through negotiation or conciliation between the parties concerned. In the event that the negotiation or conciliation fails, the parties agree to submit the dispute to the Arbitration Center for Arbitration in accordance with the Arbitration Rules of this Center and in accordance with Vietnam law. The location of the dispute settlement is in Ho Chi Minh City, the language of dispute settlement is Vietnamese. The losing party will be charged the arbitrator. The arbitral award is binding on the parties to enforce. During the time the arbitration has not yet been rendered, the parties shall continue to perform their duties and responsibilities in accordance with the provisions of the Rules of Participation.